

# AquaSource®

AquaSource® is a registered trademark of LF, LLC.  
All Rights Reserved.

Français p. 7

Español p. 13



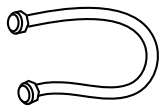
## HIGH-EFFICIENCY DUAL-FLUSH TOILET

ITEM #0274044

MODEL #T801

Estimated Installation: 50 Minutes

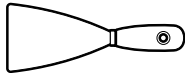
### DO YOU HAVE?



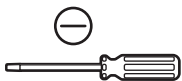
**Supply Line**



**Adjustable Wrench**



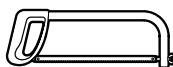
**Putty Knife**



**Flathead Screwdriver**



**Carpenter's Level**



**Hacksaw**



**Safety Goggles**

**NOTE:** Items not included.

### ARE YOU READY?

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.



**WARNING:** Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.



**CAUTION:** Do not lift or rock the bowl after placement. If you break watertight seal, you must install a new wax seal. Be sure the water supply valve is shut off before installation.

If replacing an existing toilet, follow these general guidelines. (Not all toilets and connections are the same. Therefore, these guidelines may or may not apply.)

### Remove Old Toilet

1. Turn off water supply and flush tank completely. Use a towel to dry remaining water from tank and bowl.
2. Disconnect and remove old water supply line.
3. Remove tank from bowl by removing old tank-to-bowl hardware.
4. Remove bowl from floor by removing bolt caps and floor bolt nuts.
5. Remove floor bolts from toilet flange and clean old wax, putty and sealant from base area. (Temporarily plug floor flange with a towel or cover to block sewer gases from escaping.)



**NOTE:** Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed.

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE**



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

# PACKAGE CONTENTS



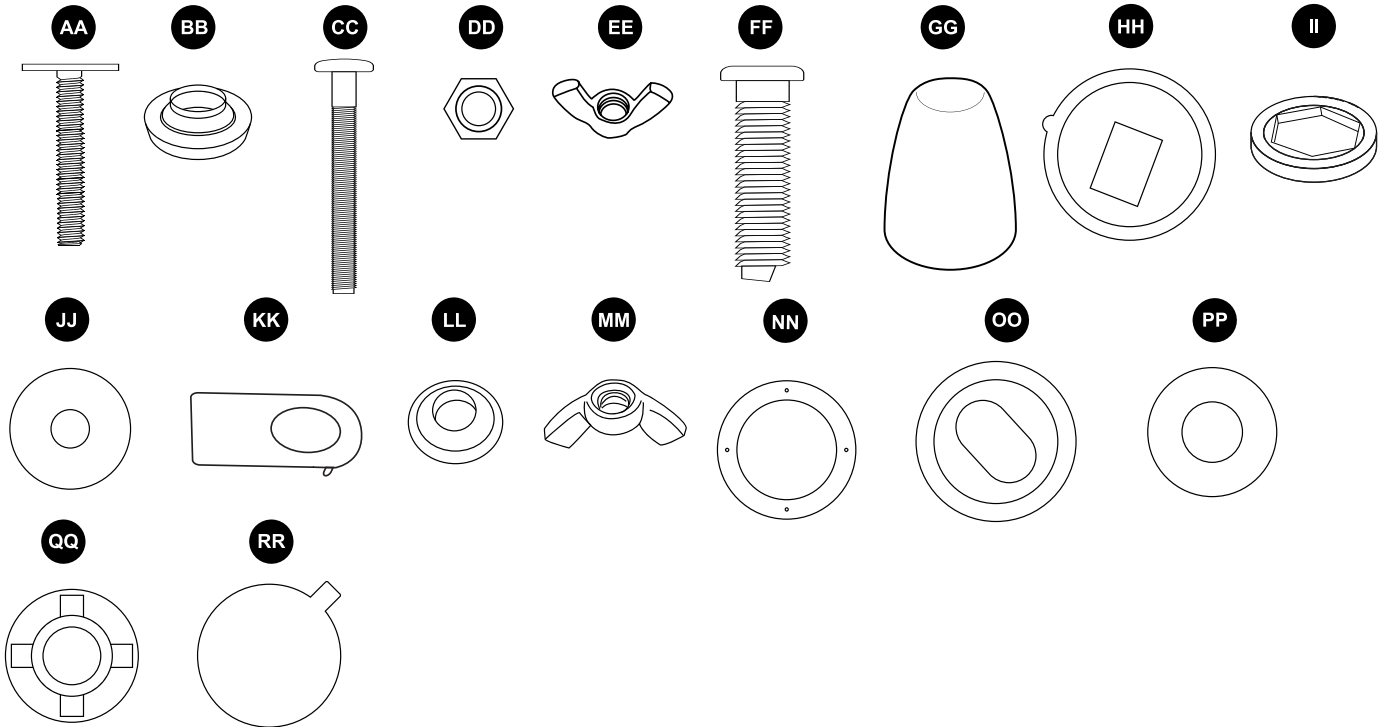
Part	Description	Quantity
A	Bowl	1
B	Tank	1
C	Toilet Seat	1
D	Tank Lid	1
E	Flush Button	1



**NOTE:** Before beginning, make sure all parts are present. Compare parts with package contents diagram here. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

## Hardware Contents

All hardware is shown to size unless otherwise noted. Hardware will use these identifiers throughout the manual.



Part	Description	Quantity
AA	T-Bolt	2
BB	Wax Ring (not to scale)	1
CC	Tank Screw	2
DD	Bowl Nut	2
EE	Bowl Wing Nut	2
FF	Nylon Screw	2
GG	Bolt Cap	2
HH	Bevel Disc	2
II	Tank-to-Bowl Seal (not to scale)	1

Part	Description	Quantity
JJ	Metal Flat Washer	4
KK	Hinge Gasket	2
LL	Rubber Washer	2
MM	Wing Nut	2
NN	Lock Nut (not to scale)	1
OO	Adjustable Washer	2
PP	White Plastic Washer	2
QQ	Nylon Wing Nut	2
RR	Decorative Cover	2

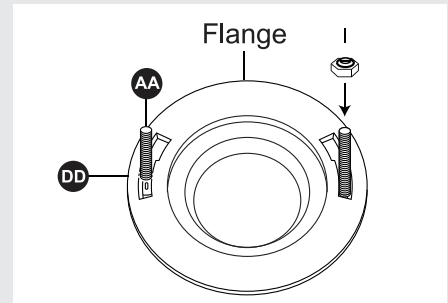
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## 1. Install Floor Bolts



**NOTE:** Inspect existing floor flange for damage. If it is damaged, replace the flange before proceeding.

Replace old T-bolts with new T-bolts (AA), then hand-tighten the bowl nuts (DD) onto the T-bolts.

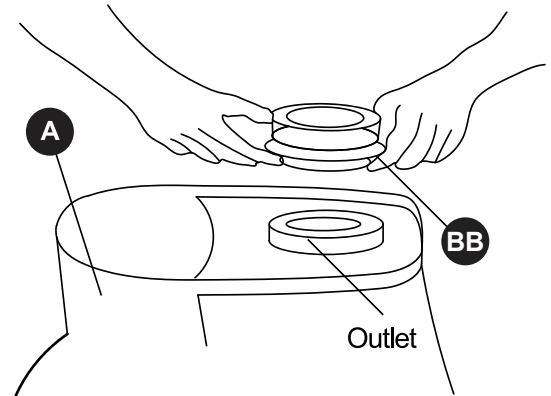


## 2. Install Wax Ring

Turn the bowl (A) upside down and rest it gently on the floor on something soft (i.e. a towel or piece of cardboard) to avoid scratching the finish. From the bottom of the bowl (A), firmly press the wax ring (BB) onto the outlet.



**NOTE:** If wax ring has an integral plastic flange, be sure flange taper points away from the toilet.



## 3. Position Bowl on Floor Flange

Lower the bowl (A) onto the T-bolts (AA), making sure the T-bolts (AA) protrude through the mounting holes in base of the bowl (A).



**NOTE:** Keep the bowl level as it is lowered onto the floor flange. You may need a second person to help lift the bowl.

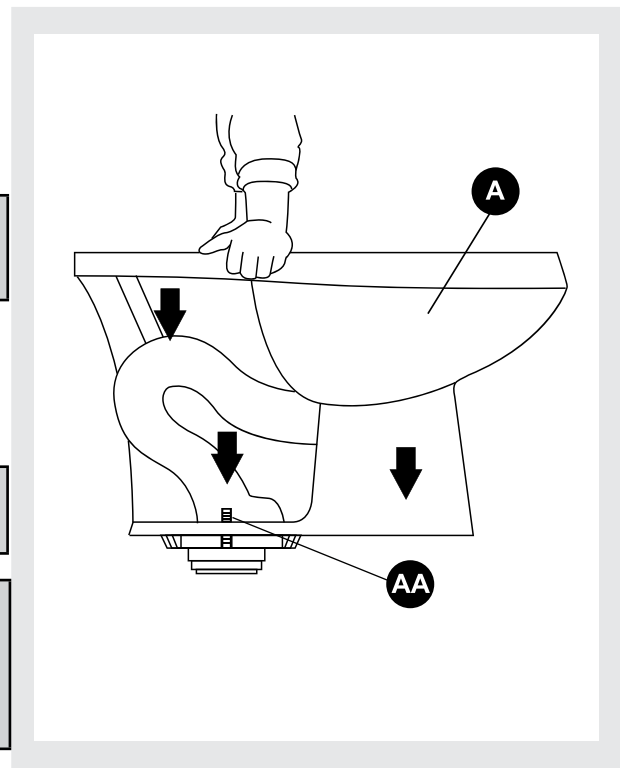
Once the bowl is in position, press down with a slight twisting motion on the top center of the bowl, eventually applying full body weight to evenly compress the wax ring to create a watertight seal. Make sure the bowl is as level as possible.



**CAUTION:** Do not rock the bowl back and forth as this may break the seal.



**TIP:** It may be necessary to use small wedges (shims) under the edge of the bowl due to slight variations in vitreous chinaware or uneven floors. The bowl should be firmly seated on the floor so it does not wobble or rock.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

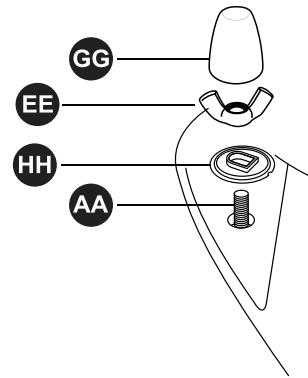
## 4. Secure Bowl to Floor

Insert the bevel discs (HH) and bowl wing nuts (EE) onto the T-bolts (AA). Tighten the bowl wing nuts (EE) to secure the position of the bevel discs (HH). Place the bolt caps (GG) over the T-bolts (AA) and snap into place.



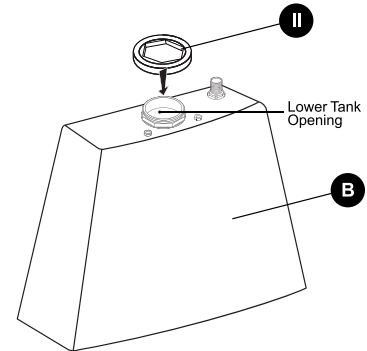
**CAUTION:** Do not overtighten bowl wing nuts because vitreous china can easily crack or chip.

Pour water into bowl to prevent the escape of sewer gases.



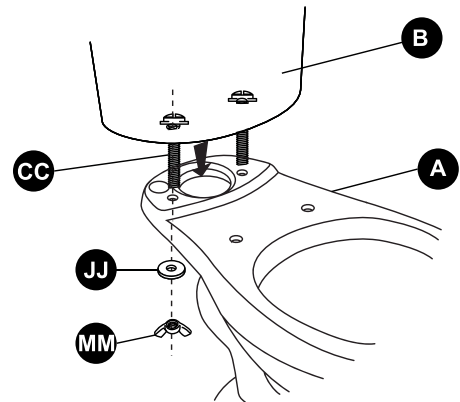
## 5. Install Tank-to-Bowl Seal

Turn the tank (B) upside down and press the tank-to-bowl seal (II) into place over the lower tank opening.



## 6. Install Tank on the Bowl

Unscrew the metal flat washers (JJ) and wing nuts (MM) from the tank screws (CC). Lower the tank (B) onto the bowl (A) and let the tank screws (CC) protrude through the mounting holes on bowl (A). From the underside of bowl (A), thread metal flat washers (JJ) and wing nuts (MM) onto the protruding tank screws (CC). Tighten the wing nuts (MM) alternately until the tank (B) is evenly seated on the bowl (A).



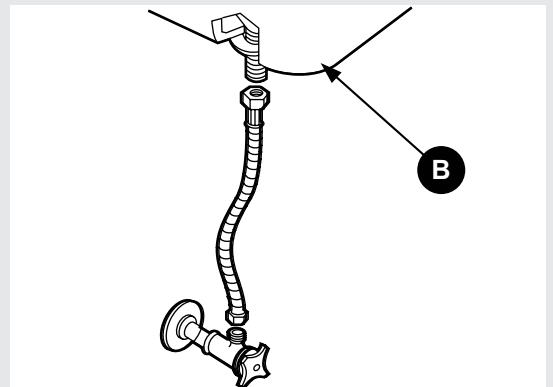
## 7. Attach Water Supply Line

Connect the water supply line (not included) to the tank (B) and shut-off valve. Tighten the tank connection coupling nut 1/4 turn beyond hand tight.



**CAUTION:** Do not overtighten the tank connection nut.

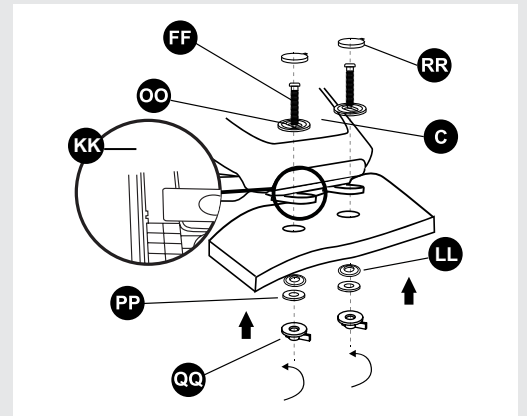
Turn on supply valve and allow tank to fill. Check for leaks at all connections and tighten or correct as needed.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## 8. Install Seat

Turn the seat (C) upside down and place the hinge gaskets (KK) into place as shown. Then, turn the seat (C) over. Place seat (C) on bowl (A), aligning the holes of the toilet seat (C) with the holes in the back of the bowl (A). Thread the adjustable washers (OO) onto the nylon screws (FF), and insert the nylon screws (FF) through the holes and secure them with the rubber washers (LL), white plastic washers (PP) and nylon wing nuts (QQ) from the bottom of the toilet. Adjust the toilet seat (C) to fit over the bowl (A) before fully tightening the nylon screws (FF). Place the decorative covers (RR) onto the hinge hole.

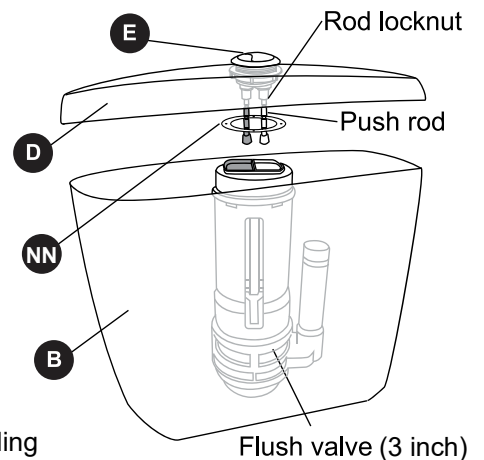


## 9. Install Flush Button

Position flush button (E) on top of the tank lid (D) so the small button with the blue rod (half flush) will align with the green button on top of the flush valve preassembly to tank (B) and the larger button with the white rod will align with the white button (E) in tank lid (D) by hand tightening lock nut (NN).

The flush button (E) may have been assembled at the factory.

**NOTE:** Make sure the tip on the bottom of the push rods leading from the flush buttons lightly touch the top of the levers on the flush valve. To increase the rod length, turn the rod locknut counterclockwise to loosen, then rotate the push rod counterclockwise to increase exposed length. When desired length is achieved, turn the rod locknut clockwise while holding the push rods until it is tightened. To shorten the rod length, turn the rod locknut counterclockwise to loosen, then rotate the push rod clockwise decrease exposed length. When desired length is achieved, turn the rod locknut clockwise while holding the push rods until its tightened.



# CARE AND MAINTENANCE



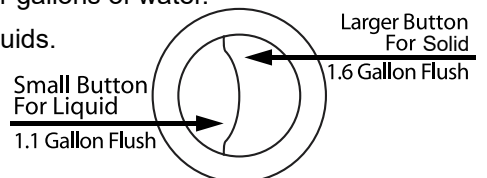
**CAUTION:** Do not use in-tank bowl cleaners as they can contain aggressive chemicals that attack the tank components and will void the warranty.

- After installation, flush several times and check for leaks.
- The small button is for a light flush that takes away only liquids. It uses only 1.1 gallons of water.

The larger button is for a complete flushing action that takes away solids and liquids.

This flush uses 1.6 gallons of water and is a standard flushing action that disposes of waste and cleans the basin.

- Always test cleaners on a small, inconspicuous area first.
- Always use soft cloths or sponges to clean the surface. Using abrasive materials may damage the surface of the toilet.
- Flush valves are set at the factory and should not need adjustment.
- Always rinse cleaning solutions from the surface immediately after cleaning. Do not let chemicals remain on the toilet surface for extended periods of time.



# TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Poor flush	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shut-off valve is not fully open.</li> <li>2. Water pressure is low.</li> <li>3. Push rod is too short.</li> <li>4. There is dirt in pipe.</li> <li>5. Filter element is blocked.</li> <li>6. Water seal hole is blocked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open the valve.</li> <li>2. Increase the pressure.</li> <li>3. Adjust push rod to desired length.</li> <li>4. Clean the dirt from pipe.</li> <li>5. Clean the filter element.</li> <li>6. Dredge water seal hole.</li> </ol>
Toilet leaking	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The button poles are too long.</li> <li>2. The rubber seal of outlet is broken.</li> <li>3. Water supply is stopped.</li> <li>4. Rubber seal between tank and bowl is broken.</li> <li>5. The float level is higher than overflow.</li> <li>6. The fitting is wedged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust the length of button poles.</li> <li>2. Change the rubber seal.</li> <li>3. Change or adjust the inlet fitting.</li> <li>4. Change the rubber seal.</li> <li>5. Adjust the water level to the mark position.</li> <li>6. Check for the wedged fitting.</li> </ol>
Excessive noise when tank is filling	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valve is blocked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Remove dirt or obstruction from the valve head. Flush the lines.</li> </ol>

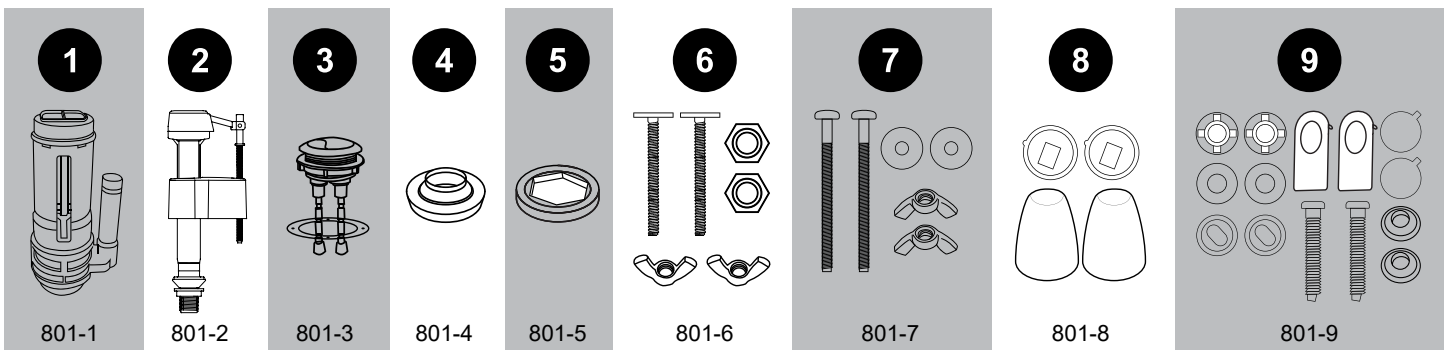
## ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this product to be free from defects in material and workmanship for one year from date of purchase.

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to the manufacturer for all warranty claims. This warranty is non-transferable. It does not apply in the event of installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether by a contractor, service company or member of the purchaser's household). This warranty does not apply to any products that have been moved or removed from their original installation site. This warranty excluded all industrial, commercial and business usage. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages.

## REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.



Part	Description	Part #
1	Flush valve	801-1
2	Fill valve	801-2
3	Flush button	801-3
4	Wax ring	801-4
5	Tank-to-bowl seal	801-5

Part	Description	Part #
6	Floor hardware	801-6
7	Tank assembly hardware	801-7
8	Bevel disc & bowl bolt caps	801-8
9	Toilet seat assembly set	801-9

# AquaSource®

AquaSource® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.



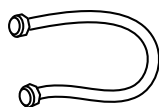
## TOILETTE À DOUBLE CHASSE À RENDEMENT ÉLEVÉ

ARTICLE #0274044

MODÈLE #T801

Temps d'installation approximatif : 50 minutes.

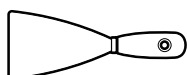
### AVEZ-VOUS LES OUTILS SUIVANTS?



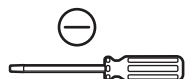
**Conduite d'alimentation**



**Clé à molette**



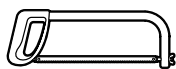
**Couteau à mastiquer**



**Tournevis à tête plate**



**Niveau de menuisier**



**Scie à métaux**



**Lunettes de sécurité**

**REMARQUE** : Articles non inclus.

**JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI**

### ÊTES-VOUS PRÊT?

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.



**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de produits nettoyants à placer dans le réservoir. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent endommager sévèrement les raccords du réservoir, ce qui peut entraîner des fuites et des dommages matériels.



**ATTENTION** : Ne soulevez pas et ne secouez pas la cuvette une fois qu'elle est en place. Si le joint étanche se brise, vous devez installer un nouvel anneau en cire. Assurez-vous que le robinet d'alimentation en eau est fermé avant de commencer l'installation.

Si vous remplacez une toilette déjà en place, veuillez suivre les directives générales suivantes. (Les toilettes et les raccords ne sont pas tous pareils. Ces directives pourraient donc ne pas s'appliquer dans votre cas.)

### **Retrait de la vieille toilette**

1. Fermez l'alimentation en eau et actionnez la chasse d'eau de façon à vider complètement le réservoir. Asséchez le réservoir et la cuvette à l'aide d'une serviette.
2. Débranchez et retirez la vieille conduite d'alimentation en eau.
3. Retirez le réservoir de la cuvette en enlevant les fixations qui le maintiennent.
4. Retirez la cuvette en enlevant les cache-boulons et les boulons d'ancrage au sol.
5. Retirez les boulons d'ancrage au sol et nettoyez les résidus de cire, de mastic et de pâte d'étanchéité. (Bouchez temporairement le trou de la bride de sol à l'aide d'un linge ou d'un couvercle pour empêcher les gaz émanant des égouts de se répandre.)



**REMARQUE** : Assurez-vous que la surface de montage est propre et plane avant de commencer l'installation de la nouvelle toilette.



**Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?** Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

# CONTENU DE L'EMBALLAGE



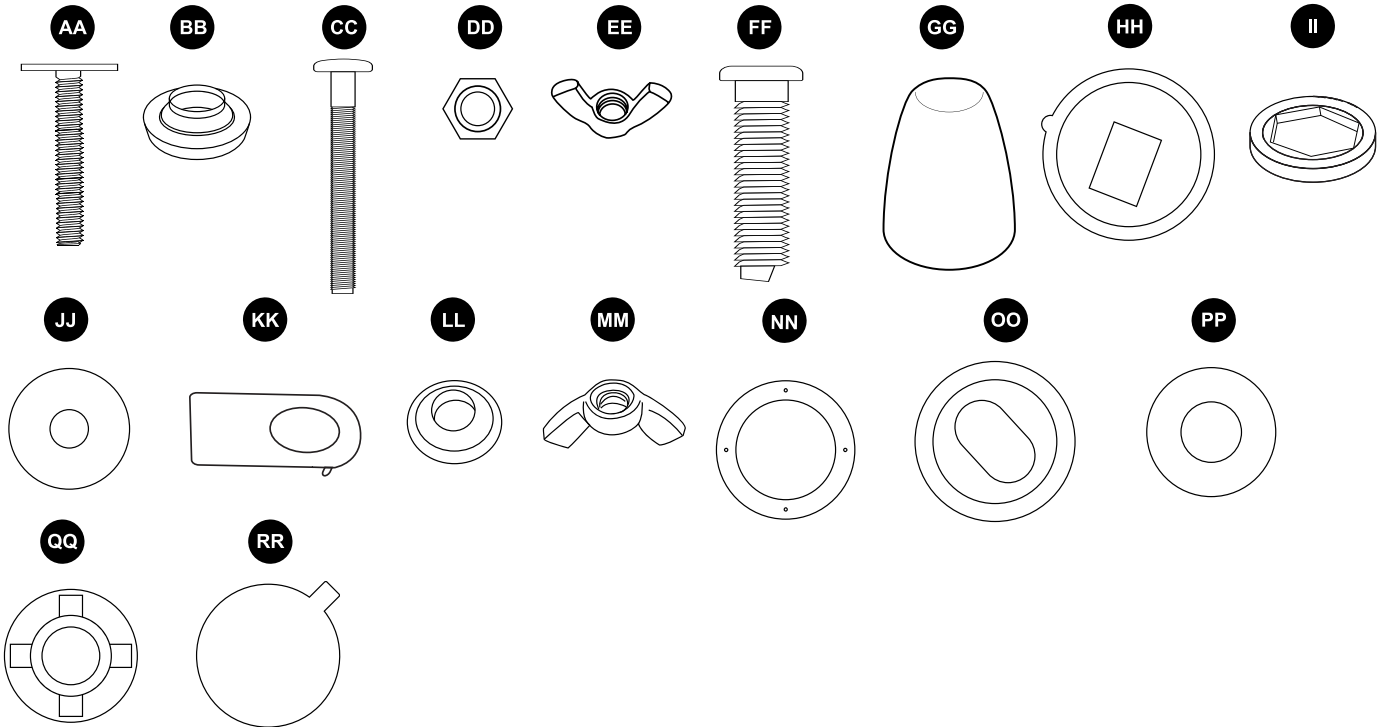
Pièce	Description	Quantité
A	Cuvette	1
B	Réservoir	1
C	Siège	1
D	Couvercle de réservoir	1
E	Bouton de chasse d'eau	1



**REMARQUE :** Avant de commencer l'assemblage de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces dans l'emballage avec l'illustration ci-contre. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer, ni d'utiliser l'article.

## Quincaillerie incluse

Sauf indication contraire, toute la quincaillerie est illustrée en grandeur réelle. Les lettres sont utilisées pour désigner la quincaillerie dans le présent manuel.



Pièce	Description	Quantité
AA	Boulon en T	2
BB	Anneau en cire (pas à l'échelle)	1
CC	Vis du réservoir	2
DD	Écrou pour cuvette	2
EE	Écrou à oreilles pour cuvette	2
FF	Vis en nylon	2
GG	Cache-boulon	2
HH	Rondelle biseautée	2
II	Joint d'étanchéité (pas à l'échelle)	1

Pièce	Description	Quantité
JJ	Rondelle plate métallique	4
KK	Joint de charnière	2
LL	Rondelle en caoutchouc	2
MM	Écrou à oreilles	2
NN	Écrou de blocage (pas à l'échelle)	1
OO	Rondelle réglable	2
PP	Rondelle en plastique blanc	2
QQ	Écrou à oreilles en nylon	2
RR	Capuchon décoratif	2



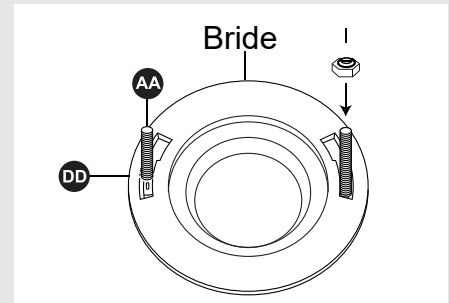
# INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

## 1. Installation des boulons pour bride de sol



**REMARQUE :** Inspectez la bride de sol. Si elle est endommagée, remplacez-la avant de procéder à l'installation.

Remplacez les anciens boulons en T (AA) par les nouveaux, puis vissez les écrous pour cuvette (DD) sur les boulons en T en les serrant à la main.

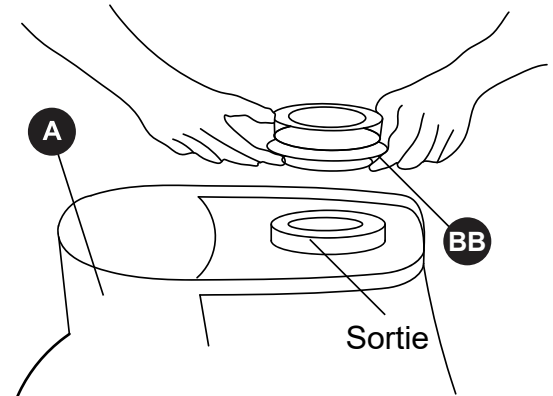


## 2. Installation de l'anneau en cire

Tournez la cuvette (A) à l'envers et déposez-la délicatement sur le sol ou sur une surface moelleuse (p. ex. une serviette ou un carton) pour éviter d'endommager le fini. Pressez fermement l'anneau en cire (BB) autour de l'orifice de sortie, sous la cuvette (A).



**REMARQUE :** Si l'anneau en cire est doté d'une bride en plastique, assurez-vous que son extrémité conique n'est pas orientée vers la toilette.



## 3. Installation de la cuvette sur la bride de sol

Placez la cuvette (A) sur les boulons en T (AA) de façon à ce que ces derniers ressortent des trous de fixation de la base de la cuvette (A).



**REMARQUE :** Maintenez la cuvette de niveau lorsque vous l'abaissez sur la bride de sol. Il se peut que vous ayez besoin de l'aide d'une autre personne pour soulever la cuvette.

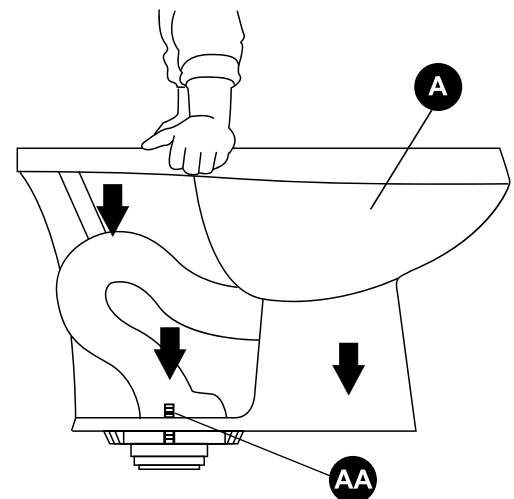
Une fois la cuvette en place, appuyez sur le centre, en haut, en appliquant un léger mouvement de rotation et augmentez graduellement la pression exercée jusqu'à y mettre tout votre poids, de façon à comprimer uniformément l'anneau en cire pour obtenir un joint étanche. Faites en sorte que la cuvette soit le plus possible de niveau.



**ATTENTION :** Évitez de balancer la cuvette dans un mouvement de va-et-vient, sans quoi vous risquez de rompre le joint.



**CONSEIL :** Il se peut que vous ayez à poser de petites cales sous les rebords de la cuvette en raison de légères variations de la porcelaine vitrifiée ou d'un plancher inégal. La cuvette doit être fermement posée au sol afin d'éviter qu'elle vacille ou qu'elle se balance.



# INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

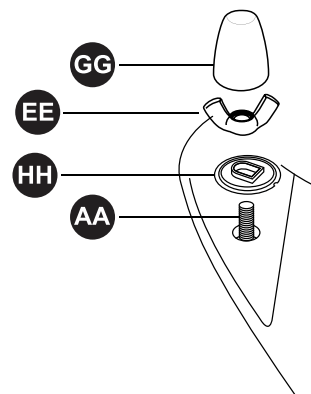
## 4. Fixation de la cuvette au plancher

Placez les rondelles biseautées (HH) et les écrous à oreilles pour cuvette (EE) sur les boulons en T (AA). Fixez les rondelles biseautées (HH) en place en serrant les écrous à oreilles pour cuvette (EE). Placez les cache-boulons (GG) sur les boulons en T (AA) et enclenchez-les.



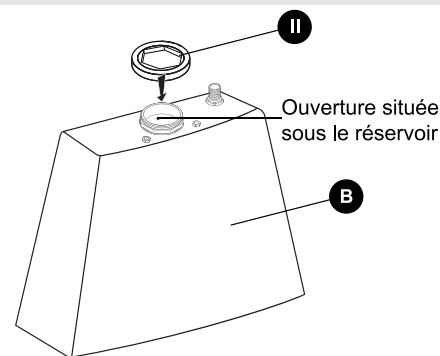
**ATTENTION :** Évitez de serrer les écrous à oreilles de la cuvette de façon excessive; la porcelaine vitrifiée peut facilement se fissurer ou s'ébrécher.

Versez de l'eau dans la cuvette afin d'empêcher les gaz émanant des égouts de se répandre.



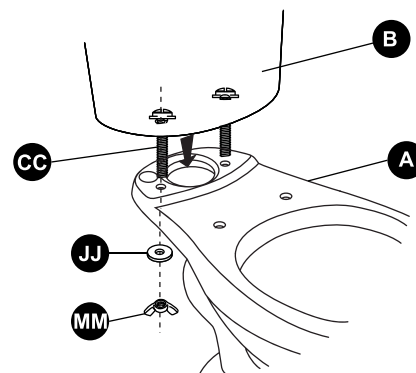
## 5. Installation du joint d'étanchéité du réservoir dans la cuvette

Placez le réservoir (B) à l'envers, installez le joint d'étanchéité (II) autour de l'ouverture située sous le réservoir et appuyez sur le joint.



## 6. Installation du réservoir sur la cuvette

Retirez les rondelles plates métalliques (JJ) et les écrous à oreilles (MM) des vis du réservoir (CC). Placez le réservoir (B) sur la cuvette (A) en laissant les vis du réservoir (CC) dépasser à travers les trous de fixation de la cuvette (A). Sous la cuvette (A), vissez les rondelles plates métalliques (JJ) et les écrous à oreilles (MM) sur chaque vis (CC) dépassant du réservoir. Serrez les écrous à oreilles (MM) en alternance jusqu'à ce que le réservoir (B) repose de niveau sur la cuvette (A).



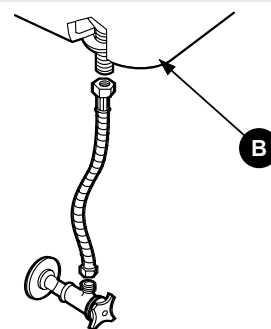
## 7. Raccord de la conduite d'alimentation en eau

Raccordez la conduite d'alimentation en eau (non incluse) au réservoir (B) et à la vanne d'arrêt. Serrez à la main l'écrou d'accouplement du raccord au réservoir, puis serrez-le d'un quart de tour supplémentaire.



**ATTENTION :** Évitez de serrer excessivement l'écrou d'accouplement du raccord au réservoir.

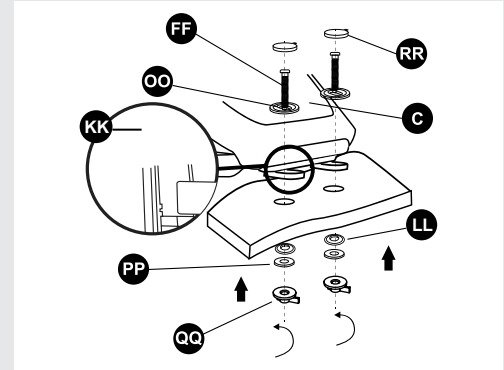
Ouvrez l'alimentation en eau et laissez le réservoir se remplir. Vérifiez tous les raccords pour vous assurer qu'ils ne fuient pas. Serrez-les ou réglez-les au besoin.



# INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

## 8. Installation du siège

Placez le siège (C) à l'envers et installez les joints de charnière (KK), tel qu'il est illustré. Retournez le siège (C). Placez le siège (C) sur la cuvette (A) en alignant les trous du siège (C) sur ceux situés à l'arrière de la cuvette (A). Insérez les rondelles réglables (OO) dans les vis en nylon (FF), puis insérez ces dernières dans les trous et fixez le tout à l'aide des rondelles en caoutchouc (LL), des rondelles en plastique blanc (PP) et des écrous à oreilles en nylon (QQ) sous la cuvette. Ajustez le siège (C) sur la cuvette (A) avant de serrer complètement les vis en nylon (FF). Placez les capuchons décoratifs (RR) sur les trous de charnière.

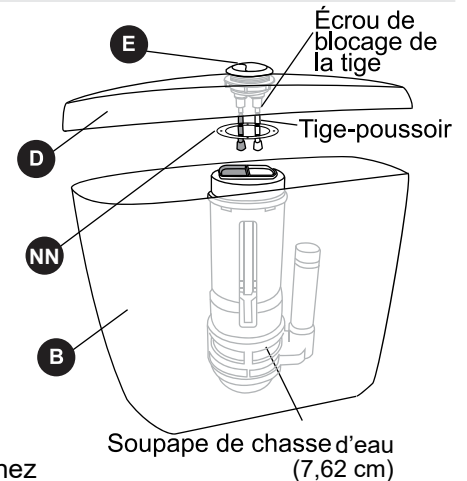


## 9. Installation du bouton de chasse d'eau

Placez le bouton de chasse d'eau (E) sur le couvercle du réservoir (D) de sorte que le petit bouton et la tige bleue (demi-chasse) soient alignés sur le bouton vert se trouvant sur le dessus de la soupape de chasse d'eau préassemblée au réservoir (B), et que le gros bouton et la tige blanche soient alignés sur le bouton blanc (E) du couvercle du réservoir (D), puis serrez l'écrou de blocage (NN) à la main.

Le bouton de chasse d'eau (E) peut avoir été assemblé en usine.

**REMARQUE :** Assurez-vous que l'extrémité inférieure des tiges-poussoirs des boutons de chasse d'eau effleure le haut des leviers de la soupape de chasse. Pour allonger une tige, tournez l'écrou de blocage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de façon à le desserrer, puis tournez la tige-poussoir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de façon à accroître la longueur de sa partie exposée. Une fois la longueur désirée atteinte, tenez les tiges-poussoirs et tournez l'écrou de blocage de la tige dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré. Pour raccourcir une tige, tournez l'écrou de blocage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de façon à le desserrer, puis tournez la tige-poussoir dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à réduire la longueur de sa partie exposée. Une fois la longueur désirée atteinte, tenez les tiges-poussoirs tout en tournant l'écrou de blocage de la tige dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.

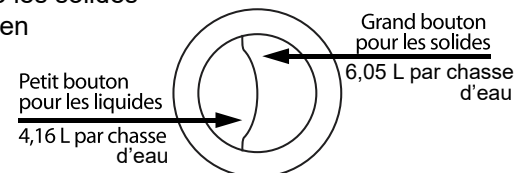


## ENTRETIEN



**ATTENTION :** N'utilisez pas de nettoyants à cuvette à placer dans le réservoir, car ils contiennent des produits chimiques corrosifs qui s'attaquent aux pièces du réservoir et annulent par conséquent la garantie.

- Une fois la toilette installée, actionnez la chasse d'eau à plusieurs reprises et vérifiez s'il y a des fuites.
- Le petit bouton actionne la chasse d'eau à débit réduit, qui évacue uniquement les liquides. Elle n'utilise que 4,16 L d'eau. Le grand bouton actionne la chasse d'eau à débit intégral, qui évacue les solides et les liquides. Il s'agit d'une chasse d'eau standard qui utilise 6,05 L et qui, en plus d'évacuer les déchets, nettoie la cuvette.
- Commencez toujours par tester les nettoyants sur une petite surface non apparente.
- Nettoyez toujours la surface à l'aide d'un linge doux ou d'une éponge. L'emploi de matériaux abrasifs risque d'endommager la surface de la toilette.
- Les soupapes de chasse d'eau ont été réglées à l'usine et elles ne devraient pas nécessiter de réglages supplémentaires.
- Rincez toujours les solutions nettoyantes utilisées sur la surface de la toilette immédiatement après le nettoyage. Ne laissez pas les produits chimiques sur la surface de la toilette durant de longues périodes.



# DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'évacuation d'eau est insatisfaisante.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La vanne d'arrêt n'est pas complètement ouverte.</li> <li>2. La pression de l'eau est faible.</li> <li>3. La tige-poussoir est trop courte.</li> <li>4. Le tuyau est encrassé.</li> <li>5. Le filtre est obstrué.</li> <li>6. Le trou du joint d'étanchéité est obstrué.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrez la vanne.</li> <li>2. Augmentez la pression.</li> <li>3. Réglez la tige-poussoir à la longueur désirée.</li> <li>4. Nettoyez le tuyau.</li> <li>5. Nettoyez le filtre.</li> <li>6. Dégagez le trou du joint d'étanchéité.</li> </ol>
La toilette fuit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les tiges des boutons sont trop longues.</li> <li>2. Le joint de caoutchouc de la sortie est brisé.</li> <li>3. L'alimentation est interrompue.</li> <li>4. Le joint de caoutchouc entre le réservoir et la cuvette est brisé.</li> <li>5. Le niveau du flotteur est plus élevé que celui du trop-plein.</li> <li>6. Le raccord est enfoncé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez la longueur des tiges.</li> <li>2. Remplacez le joint de caoutchouc.</li> <li>3. Remplacez ou réglez le raccord d'entrée.</li> <li>4. Remplacez le joint de caoutchouc.</li> <li>5. Réglez le niveau de l'eau pour qu'il atteigne la ligne.</li> <li>6. Vérifiez le raccord enfoncé.</li> </ol>
Le réservoir produit un bruit excessif lorsqu'il se remplit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La soupape est bloquée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez ce qui bloque la soupape. Actionnez la chasse d'eau.</li> </ol>

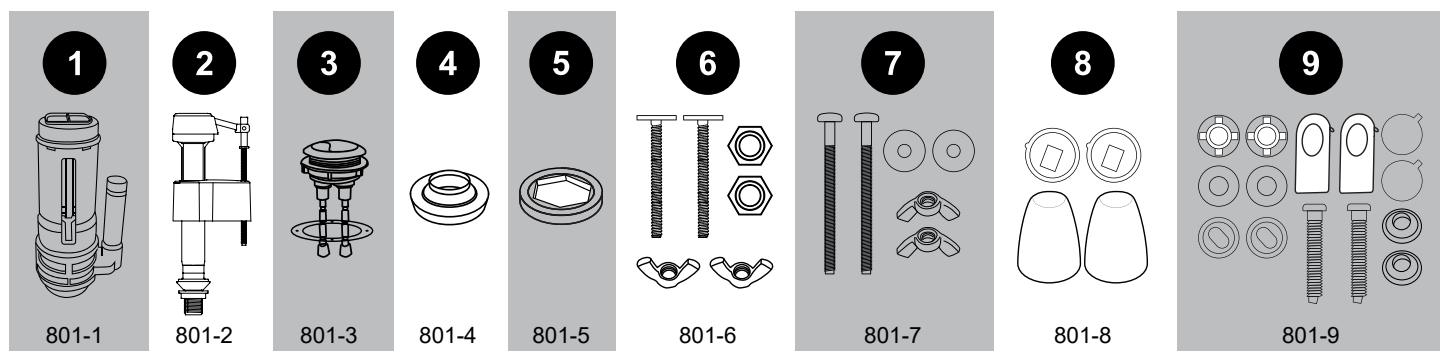
## GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Le fabricant garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de un an à compter de la date d'achat.

L'acheteur initial doit présenter au fabricant une preuve d'achat (reçu de vente original) pour toute réclamation au titre de la garantie. Cette garantie est non transférable. Elle ne s'applique pas en cas d'erreur d'installation, d'usage abusif ou inapproprié ou d'entretien inadéquat (par un entrepreneur, une entreprise de services ou un consommateur). Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été déplacés ou retirés de leur emplacement d'installation initial. Cette garantie exclut les usages industriel et commercial. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre et les dommages occasionnés pendant l'installation, les réparations ou le remplacement, de même que les dommages accessoires ou consécutifs.

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.



Pièce	Description	Número de pièce
1	Soupape de chasse d'eau	801-1
2	Soupape de remplissage	801-2
3	Bouton de chasse d'eau	801-3
4	Anneau en cire	801-4
5	Joint d'étanchéité	801-5

Pièce	Description	Número de pièce
6	Quincaillerie de fixation au sol	801-6
7	Quincaillerie pour l'assemblage du réservoir	801-7
8	Rondelle biseautée et cache-boulons pour cuvette	801-8
9	Ensemble de siège de toilette	801-9

# AquaSource®



AquaSource® es una marca registrada de LF, LLC.  
Todos los derechos reservados.

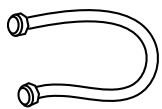
## INODORO DE DESCARGA DOBLE DE ALTA EFICIENCIA

ARTÍCULO #0274044

MODELO #T801

Tiempo de instalación estimado: 50 minutos

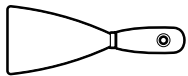
### ¿TIENE...?



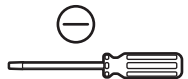
**Tubería de suministro**



**Llave ajustable**



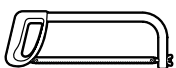
**Espátula**



**Destornillador de cabeza plana**



**Nivel de carpintero**



**Sierra de mano**



**Gafas de seguridad**

**NOTA:** los artículos no se incluyen.

**ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

### ¿ESTÁ LISTO?

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.



**ADVERTENCIA:** no use limpiadores que se coloquen dentro del tanque del inodoro. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar severamente los conectores del tanque. Esto podría causar filtraciones y daños a la propiedad.



**PRECAUCIÓN:** no levante o sacuda la taza después de colocarla. Si rompe el sello hermético, deberá instalar un nuevo sello de cera. Asegúrese de que la válvula de suministro de agua esté cerrada antes de comenzar la instalación.

Si va a reemplazar un inodoro ya instalado, siga las siguientes pautas generales. (No todos los inodoros y las conexiones son iguales. Por lo tanto, es posible que estas pautas no se apliquen al suyo).

### Retirar el inodoro ya instalado

1. Corte el suministro de agua y descargue por completo el tanque. Use una toalla para secar el agua restante del tanque y la taza.
2. Desconecte y retire la antigua tubería de suministro de agua.
3. Retire el tanque de la taza retirando el aditamento antiguo que une el tanque con la taza.
4. Retire la taza del piso retirando las tapas para pernos y las tuercas de los pernos para montaje en el piso.
5. Retire del piso los pernos para montaje de la brida del inodoro y limpie los restos de cera, masilla y sellador del área de la base. (Tape temporalmente el orificio de la brida en el piso con una toalla o cubierta para impedir que escapen los gases de las tuberías de desagüe).



**NOTA:** la superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de la instalación del nuevo inodoro.



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

# CONTENIDO DEL PAQUETE



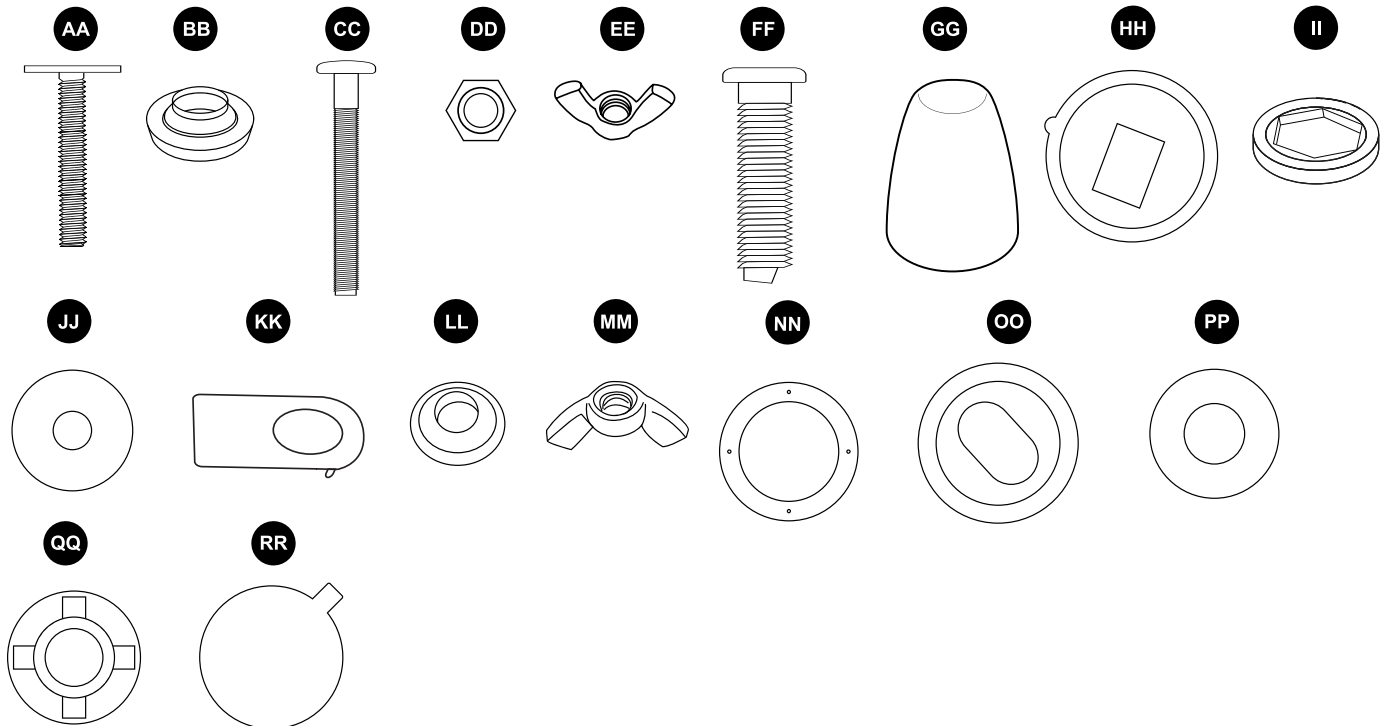
Pieza	Descripción	Cantidad
A	Taza	1
B	Tanque	1
C	Asiento para inodoro	1
D	Tapa del tanque	1
E	Botón de descarga	1



**NOTA:** antes de comenzar, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con el diagrama del contenido del paquete que aparece aquí. No intente ensamblar, instalar ni utilizar el producto si alguna pieza falta o está dañada.

## Aditamentos

Todos los aditamentos se muestran en tamaño real, a menos que se indique lo contrario. Los aditamentos se mostrarán con estos identificadores a lo largo del manual.



Pieza	Descripción	Cantidad
AA	Perno en T	2
BB	Anillo de cera (no está a escala)	1
CC	Tornillo del tanque	2
DD	Tuerca de la taza	2
EE	Tuerca mariposa de la taza	2
FF	Tornillo de nailon	2
GG	Tapa para perno	2
HH	Disco biselado	2
II	Sello del tanque a la taza (no está a escala)	1

Pieza	Descripción	Cantidad
JJ	Arandela plana de metal	4
KK	Empaquetadura de bisagra	2
LL	Arandela de goma	2
MM	Tuerca mariposa	2
NN	Contratuerca (no está a escala)	1
OO	Arandela ajustable	2
PP	Arandela de plástico blanca	2
QQ	Tuerca mariposa de nailon	2
RR	Cubierta decorativa	2

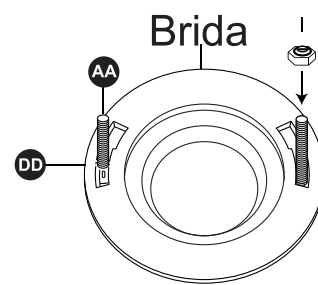
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## 1. Instale los pernos para montaje en el piso



**NOTA:** asegúrese de que no haya daños en la brida del piso existente. Si está dañada, reemplácela antes de proceder.

Reemplace los pernos en T previos por los pernos en T (AA) nuevos y apriete a mano las tuercas de la taza (DD) sobre ellos.

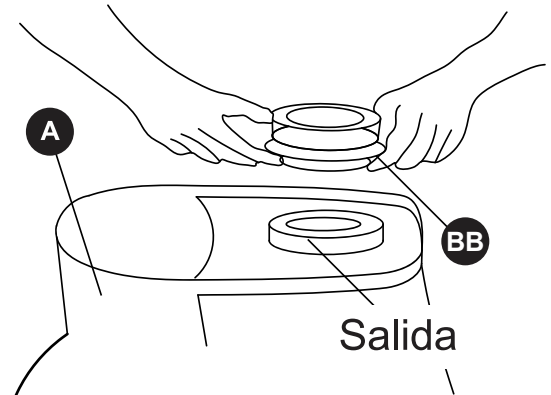


## 2. Instale el anillo de cera

Coloque la taza (A) en posición invertida y apóyela con cuidado en el piso sobre un elemento suave (como una toalla o un pedazo de cartón) para evitar rayar el acabado. Desde la parte inferior de la taza (A), presione firmemente el anillo de cera (BB) sobre la salida.



**NOTA:** si el anillo de cera tiene una brida de plástico integral, asegúrese de que la brida cónica apunte lejos del inodoro.



## 3. Coloque la taza sobre la brida del piso

Baje la taza (A) hacia los pernos en T (AA), asegurándose de que estos sobresalgan a través de los orificios de montaje en la base de la taza (A).



**NOTA:** mantenga la taza nivelada a medida que la baja hasta la brida del piso. Es posible que necesite ayuda para levantar la taza.

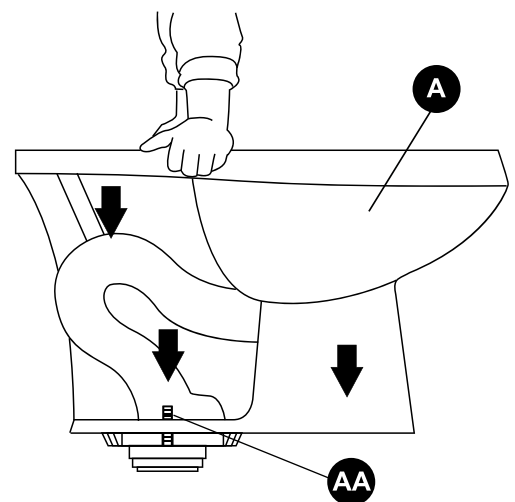
Una vez que la taza esté en su lugar, presiónela hacia abajo girándola un poco desde el centro de la parte superior. Luego apoye aplique todo el peso de su cuerpo y comprima de manera uniforme el anillo de cera, a fin de crear un sello hermético. Asegúrese de que la taza esté lo más nivelada posible.



**PRECAUCIÓN:** no mueva la taza de atrás hacia delante, ya que esto podría romper el sello.



**CONSEJO:** quizás sea necesario utilizar cuñas pequeñas (calzas) debajo del borde de la taza, debido a pequeñas variaciones en la porcelana vítrea o en pisos dispares. La taza debe asentarse firmemente en el piso de manera que no se tambalee o sacuda.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

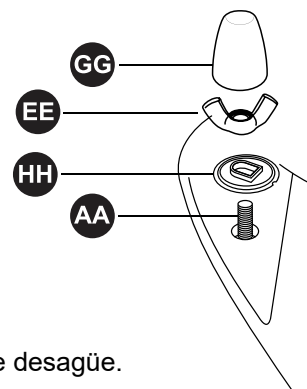
## 4. Fije la taza al piso

Inserte los discos biselados (HH) y las tuercas mariposa de la taza (EE) en los pernos en T (AA). Apriete las tuercas mariposa de la taza (EE) para asegurar la posición de los discos biselados (HH). Coloque las tapas de los pernos (GG) sobre los pernos en T (AA) e insértelas a presión en su lugar.



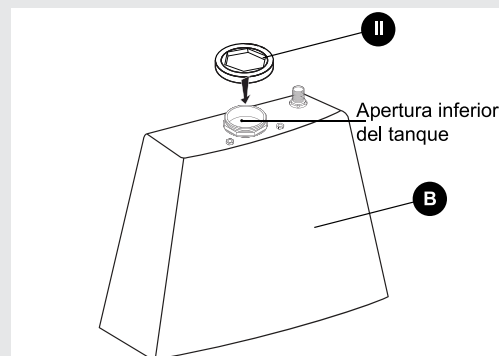
**PRECAUCIÓN:** no apriete demasiado las tuercas mariposa de la taza, ya que la porcelana vítrea se quiebra o desportilla con facilidad.

Vierta agua en la taza para evitar que escapen los gases de las tuberías de desagüe.



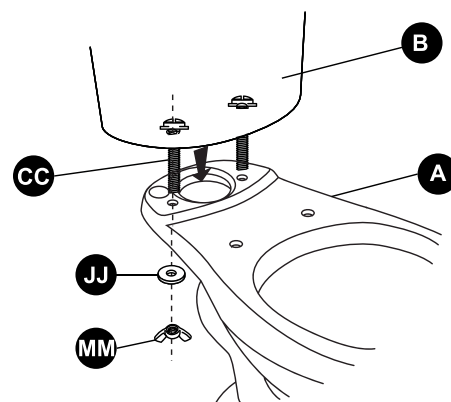
## 5. Instale el sello del tanque a la taza

Coloque el tanque (B) en posición invertida y presione el sello del tanque a la taza (II) en su lugar sobre la apertura inferior del tanque.



## 6. Instale el tanque en la taza

Desenrosque las arandelas planas de metal (JJ) y las tuercas de mariposa (MM) de los tornillos del tanque (CC). Baje el tanque (B) a la taza (A) y deje que los tornillos del tanque (CC) sobresalgan por los orificios de montaje en la taza (A). Desde la parte inferior de la taza (A), enrosque las arandelas planas de metal (JJ) y las tuercas de mariposa (MM) en los tornillos del tanque (CC) sobresalientes. Apriete las tuercas de mariposa (MM) alternándolas hasta que el tanque (B) se asiente de manera pareja sobre la taza (A).



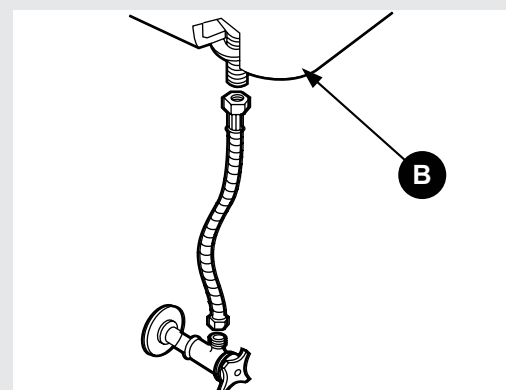
## 7. Conecte la tubería de suministro de agua

Conecte la tubería de suministro de agua (no se incluye) al tanque (B) y a la válvula de cierre. Apriete la tuerca de acoplamiento de conexión del tanque dándole un cuarto de giro más que el ajuste manual.



**PRECAUCIÓN:** no apriete demasiado la tuerca de conexión del tanque.

Abra la válvula de suministro y deje que el tanque se llene. Revise todas las conexiones en búsqueda de fugas y apriete o corrija si es necesario.

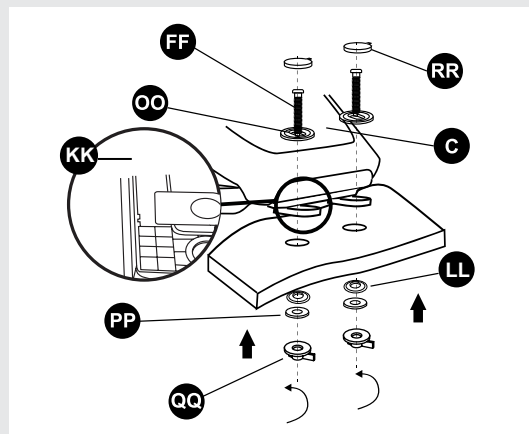




# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## 8. Instale el asiento

Coloque el asiento (C) boca abajo y la empaquetadura de bisagra (KK) en su lugar, como se muestra. Luego, dé vuelta el asiento (C). Coloque el asiento (C) sobre la taza (A), alineando los orificios del asiento para inodoro (C) con los orificios de la parte posterior de la taza (A). Enrosque las arandelas ajustables (OO) en los tornillos de nailon (FF). Pase los tornillos de nailon (FF) a través de los orificios y asegúrelos con las arandelas de goma (LL), las arandelas de plástico blancas (PP) y las tuercas mariposa de nailon (QQ) desde la parte inferior del inodoro. Ajuste el asiento para inodoro (C) para que calce en la taza (A) antes de apretar por completo los tornillos de nailon (FF). Coloque las cubiertas decorativas (RR) en los orificios de las bisagras.

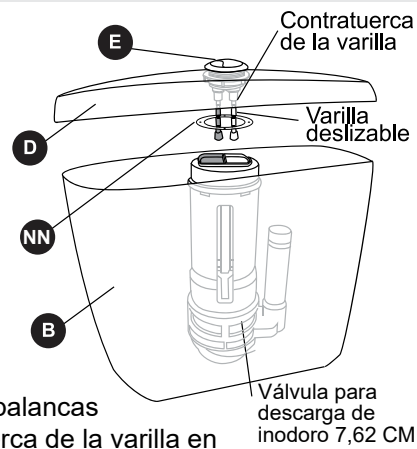


## 9. Instale el botón de descarga

Coloque el botón de descarga (E) en la parte superior de la tapa del tanque (D) para que el botón pequeño con la varilla azul (media descarga) se alinee con el botón verde en la parte superior de la válvula de descarga previamente ensamblada al tanque (B) y el botón más grande con la varilla blanca se alinee con el botón blanco (E) en la tapa del tanque (D) al apretar manualmente la contratuerca (NN).

Es posible que el botón de descarga (E) haya sido ensamblado en la fábrica.

**NOTA:** verifique que la punta en la parte inferior de las varillas deslizables que van desde los botones de descarga toque ligeramente la parte superior de las palancas en la válvula de descarga. Para aumentar el largo de la varilla, gire la contratuerca de la varilla en dirección contraria a las manecillas del reloj para aflojar y gire la varilla deslizable en dirección contraria a las manecillas del reloj para incrementar el largo expuesto. Cuando se alcance el largo deseado, gire la contratuerca de la varilla en dirección de las manecillas del reloj y sostenga las varillas deslizables al mismo tiempo, hasta que esté ajustada. Para reducir el largo de la varilla, gire la contratuerca de la varilla en dirección contraria a las manecillas del reloj para aflojar y gire la varilla deslizable en dirección de las manecillas del reloj para reducir el largo expuesto. Cuando se alcance el largo deseado, gire la contratuerca de la varilla en dirección de las manecillas del reloj y sostenga las varillas deslizables al mismo tiempo, hasta que esté ajustada.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

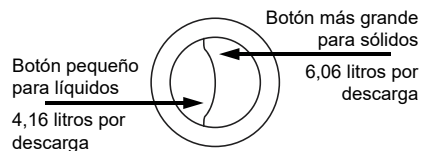


**PRECAUCIÓN:** no use limpiadores de taza que se coloquen dentro del tanque, ya que pueden contener químicos agresivos que podrían dañar los componentes del tanque y anular la garantía.

- Después de la instalación, accione la descarga varias veces para verificar si hay filtraciones.
- El botón pequeño es para una descarga ligera que elimina solo líquidos. Utiliza solo 4,16 litros de agua. El botón más grande es para una descarga de acción completa que elimina sólidos y líquidos. Esta descarga utiliza 6,06 litros de agua y es una acción de descarga estándar que elimina los desechos y limpia la taza.
- Siempre pruebe los limpiadores en un área pequeña y poco visible.
- Para limpiar la superficie, use siempre paños o esponjas suaves. Los materiales abrasivos pueden dañar la superficie del inodoro.

• Las válvulas de descarga se fijan en la fábrica y no deberían requerir ajustes.

• Siempre enjuague de inmediato los líquidos limpiadores de la superficie después de la limpieza. No deje que los químicos permanezcan sobre la superficie del inodoro durante períodos prolongados de tiempo.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Acción correctiva
Hay poca descarga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La válvula de cierre no está completamente abierta.</li> <li>2. La presión de agua es baja.</li> <li>3. La varilla deslizante es demasiado corta.</li> <li>4. Hay suciedad en la tubería.</li> <li>5. El filtro está bloqueado.</li> <li>6. El orificio del sello a prueba de agua está bloqueado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra la válvula.</li> <li>2. Aumente la presión.</li> <li>3. Ajuste el largo de la varilla hasta lograr el largo deseado.</li> <li>4. Limpie la suciedad de la tubería.</li> <li>5. Limpie el filtro.</li> <li>6. Drague el orificio del sello a prueba de agua.</li> </ol>
Fuga en el inodoro	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las varillas de los botones son demasiado largas.</li> <li>2. El sello de goma de la salida está roto.</li> <li>3. El suministro de agua se detuvo.</li> <li>4. El sello de goma entre el tanque y la taza está roto.</li> <li>5. El nivel de flotación está por sobre el de desborde.</li> <li>6. El conector está acuñado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste el largo de las varillas de los botones.</li> <li>2. Cambie el sello de goma.</li> <li>3. Cambie o regule el conector de entrada.</li> <li>4. Cambie el sello de goma.</li> <li>5. Ajuste el nivel de agua hasta la posición de la marca.</li> <li>6. Revise el conector acuñado.</li> </ol>
Hay exceso de ruido cuando se llena el tanque	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La válvula está bloqueada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elimine la suciedad u obstrucción del cabezal de la válvula. Descargue la tubería.</li> </ol>

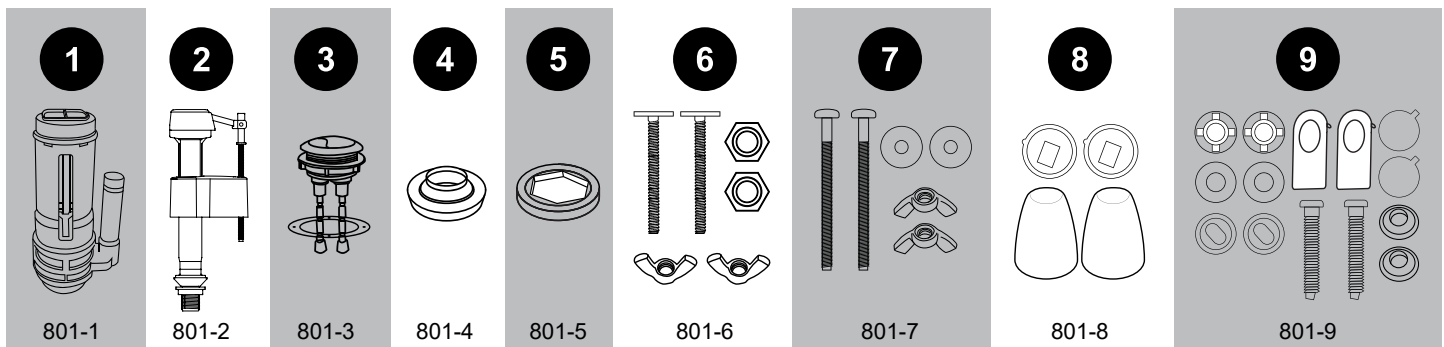
## UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

El fabricante garantiza que este producto no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra por un período de un año desde la fecha de compra.

Debe presentarse el comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original al fabricante en cualquier caso de reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. No es válida en caso de errores de instalación, abuso, uso indebido o cuidado y mantenimiento inapropiados (ya sea por parte de un contratista, empresa de servicios o habitante del domicilio del comprador). Esta garantía no se aplica a ningún producto que se haya trasladado o retirado de su sitio de instalación original. Esta garantía excluye todo uso industrial y comercial del producto. Esta garantía no cubre los cargos por mano de obra o daños ocasionados durante la instalación, reparación o reemplazo, ni los daños accidentales o resultantes.

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



Pieza	Descripción	Pieza #
1	Válvula para descarga de inodoro	801-1
2	Válvula de llenado	801-2
3	Botón de descarga	801-3
4	Anillo de cera	801-4
5	Sello del tanque a la taza	801-5

Pieza	Descripción	Pieza #
6	Aditamentos para el piso	801-6
7	Aditamentos para el ensamblaje del tanque	801-7
8	Disco biselado y tapas para pernos de la taza	801-8
9	Set de ensamblaje del asiento para inodoro	801-9